

Tschantamaints Società Lō d'inscunter Chasa Fliana, Lavin

dals 13 november 2002

La radunanza generala da la Società Lō d'inscunter Chasa Fliana, Lavin,
decida:

I. DISPOSIZIUNS GENERALAS

Art. 1

Cul nom „Lō d'inscunter Chasa Fliana, Lavin”¹, exista üna società i'l sen Nom, böts
dals art. 60 sqq. dal Cudesch civil svizzer (CSS)², la quala nu
perseguitescha böts economics.

Art. 2

La società ha seis sez a Lavin³. Ella as po laschar inscriver i'l register da Sez
commerzi.

Art. 3

¹ La società ha per mera da promouver la fuormaziun professiunala e la Mera
scolaziun da creschüts in general. Ella organisescha impustüt cuors
d'instrucziun e referats.

² La società spordscha in plü a la populaziun ün lō per s'inscuntrar e
cultivar la cultura⁴ e la cumünanza.

³ La società maina illa Chasa Fliana üna gestiun per colonias da vacanzas.

Art. 4

¹ Il rumantsch ladin es la lingua ufficiala da la società. Lingua ufficiala

² In radunanzas e publicaziuns vain tenor bsögn resguardà adequatamaing
eir la lingua tudais-cha.

¹ Decisiun radunanza dals 29 november 2006

² SR 210

³ Decisiun radunanua dals 26 november 2006

⁴ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

II. COMMEMBRANZA

Art. 5

Commembranzas e dret da vuschar

¹ Mincha persuna natürala o giuridica, chi ha interess da ragiundscher ils böts manzunats in l'art. 3¹, po d'vantar commembra da la società.

² La società exista our da²:

- a) commembranzas singulas;
- b) commembranzas collectivias;
- c) commembranzas da fauturs;
- d) commembranzas d'onur.

³ Mincha commembranza singula, collectiva e d'onur³ ha üna vusch a la radunanza generala.

Art. 6

Entrada

Per entrar illa società po gnir fat cur chi saja üna dumanda correspudenta a la suprastanza. Quella decida davart l'admissiun da commembranzas novas ed orientescha lasupra a la radunanza generala⁴.

Art. 7

Sortida

¹ Chi chi vuol sortir da la società ha da declerar quai in scrit a la suprastanza. La sortida po succeder be sülla fin da l'on da gestiun.

² Commembras o commembers chi sortan da la società han da pajar tuottüna las contribuziuns fingià statta missas in quint avant sco eir quellas per l'on da gestiun curraint.

Art. 8

Exclusiun

¹ Commembras o commembers chi, adonta d'üna admoniziun in scrit da la suprastanza, cuntrafan als tschantamaints o fan in oter möd don als interess da la società, pon gnir exclusas resp. exclus cun decisiun da la suprastanza.

² Cunter üna tala decisiun da la suprastanza po la persuna pertocca far recuors in scrit e cun motivaziun infra 20 dis daspö la comunicaziun pro la radunanza generala.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

² Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

³ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁴ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

III. FINANZAS

Art. 9

¹ Ils mezs finanzials necessaris per accumplir la mera da la società vegnan procurats impustüt cun: Mezs finanzials,
on da gestiun

- a) contribuziuns ordinarias ed extraordinarias da las commembras e dals commembers¹;
- b) rechav da la gestiun per colonias da vacanzas;
- c) rechav da las activitats da la società²;
- d) subsidis e donaziuns.

² L'on da gestiun cumainza adüna als 1. da schner e düra fin als 31 da december³.

Art. 10

Pels obligs da la società sta bun unicamaing sia facultà. Tuotta respunsabilità persunala o obligaziun da far pajamaints supplementars da las commembras o dals commembers es esclusa. Responsabilità

IV. ORGANISAZIUN

Art. 11

¹ Ils organs da la società sun:

- A. la radunanza generala;
- B. il cussagl;
- C. la suprastanza;
- D. il revisurat.

Organs, temp
d'uffizi e
protocols

² Il temp d'uffizi düra quatter ons, reelecziuns sun admissas⁴.

³ Davart las trattativas da la radunanza generala, dal cussagl e da la suprastanza vegnan manats protocols, ils quals han da gnir approvats⁵.

A. La radunanza generala

Art. 12

La radunanza generala da las commembras e dals commembers es l'organ Posiziun
superiur da la società.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

² Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

³ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁴ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁵ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

Art. 13

Cumpetenzas

¹ La radunanza generala ha las cumpetenzas seguaintas:

- a) statuir e reveder ils tschantamaints;
- b) tscherner:
 - i. la presidenta o il president;
 - ii. las commembras o ils commembers dal cussagl;
 - iii. las commembras o ils commembers da la suprastanza¹;
 - iv. il revisurat;
- c) approvar il rapport da gestiun;
- d) approvar il quint annual e'l bilantsch;
- e) approvar il preventiv;
- f) fixar las contribuziuns annualas da las commembranzas singulas e collectivias;
- g) decider davart expensas novas, na cuntgnüdas i'l preventiv, per quant cha quellas nu stan illa cumpetenzza da la suprastanza;
- h) fixar las indemnizaziuns ad organs da la società;
- i) dar dis-charg al cussagl ed a la suprastanza²;
- j) decider davart ulteriuras fatschendas tractandadas da la suprastanza;
- k) schoglier la società.

² La radunanza generala po s'exprimer o gnir supplichada da s'exprimer sur da mincha tema, il qual ella nun ha affidà ad ün oter organ³.

Art. 14

Bannida, termin e radunanzas extraordinarias

¹ Radunanzas generalas vegnan bannidas da la suprastanza almain desch dis avant il termin da quella.

² La radunanza generala ordinaria ha lö minch'on per regla fin il plü tard la fin dal mais avrigl⁴.

³ Radunanzas generalas extraordinarias vegnan convocadas, scha la suprastanza retegna quai per necessari. Üna radunanza generala extraordinaria sto gnir convocada in plü, scha quai vain pretais d'almain ün tschinchavel da las commembras o dals commembers chi han il dret da vuschar, cun üna inoltraziun in scrit a la suprastanza, indichond las fatschendas chi han da gnir trattadas⁵.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

² Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

³ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁴ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁵ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁴ Propostas da commembras o da commembers, inoltradas almain 20 dis avant la radunanza in scrit a la suprastanza, vegnan missas sün la glista da tractandas da la radunanza generala¹.

Art. 15

¹ I'l invid a la radunanza generala esa da render cuntshaint las tractandas, pro müdamaints dals statüts ultra da quai eir il cuntgnü essenzial da las müdadas propouüdas. Tractandas

² Davart tractandas chi nu sun gnüdas annunzchadas in tala maniera nu pon gnir trattas ingüinas decisiuns, oter co davart üna proposta da convochar ün'ulteriura radunanza generala.

³ Per far propostas e per trattativas sainza decisiun nu faja dabsögn d'üna annunzcha precedainta.

Art. 16

¹ La radunanza generala vain manada da la presidenta o dal president da la società, ed in cas cha quella persuna es impedida, d'ün oter commembra o d'ün oter commember our da la suprastanza. Presidi,
dombravuschs

² Our dal ravuogl da las commembras e dals commembers preschaints vegnan elets ün fin duos dombravuschs.

Art. 17

¹ Las votaziuns vegnan fattas per regla avertamaing. Ellas ston gnir fattas per scrutin, scha la majorità da las votantas e votants preschaints approvan üna proposta correspondenta. Proceder pro
votumaziuns

² Pro la votaziun averta es decisiva la majorità da las vuschs. In cas da parità da vuschs ha la presidenta o il president da dar la vusch da tagl.

³ Pro scrutinaziuns es decisiva la majorità da las vuschs valablas chi sun gnüdas dattas gio. Cedlas da vuschar vödadas nu vegnan quintadas. In cas da parità da vuschs es la proposta sbüttada.

⁴ Per üna revisiun dals tschantamaints chi pertocca la mera da la società sco eir pel schogliamaint da quella faja dabsögn d'üna majorità da duos terzs da las vuschs valablas entradas.

Art. 18

¹ Las tschernas vegnan fattas avertamaing, schi nu sun propouüdas daplüssas persunas co sezs libers o schi nun es uschè ch'üna votanta o ün votant pretenda la tscherna per scrutin. Proceder pro
tschernas

² Tschernü es quella persuna chi ha obtgnü la majorità absoluta da las vuschs valablas. In ün eventual seguond scrutin vala la majorità relativa. In cas da parità da vuschs decida la büs-cha davart la tscherna.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

³ La majorità absoluta vain eruida partind la somma totala da las vuschs da candidatas e candidats valablas cul nomer dals sezs libers augmantà per ün ed arrundind sü il resultat a la prosma cifra intera.

B. Il cussagl

Art. 19

Cumposiziun

¹ Il cussagl da la società as cumpuona da nouv fin ün desch commembras o commembers¹.

² Al cussagl da la società fan part d'uffizi il president da la società e las consulentas o ils consulents agriculs da l'Engiadina e da la Val Müstair.

³ Pro la tscherna dal cussagl esa da resguardar adequatamaing cha la rapreschantanza da duonnas ed hommens saja tant inavant equilibrada.

⁴ Cun excepziun da la funcziun da la presidenta o dal president as constituischa il cussagl sves.

Art. 20

Dovairs e
cumpetenzas da
decider

¹ Il cussagl ha las cumpetenzas seguaintas:

- a) approvar il program da lavur;
- b) deliberar il rapport da gestiun a man da la radunanza generala²;
- c) deliberar il quint annual e'l bilantsch a man da la radunanza generala³;
- d) deliberar il preventiv a man da la radunanza generala⁴.

² Il cussagl es cumpetent da decider, scha la majorità da sias commembras o da seis commembers sun preschaints.

³ Las decisiuns vegnan trattas per regla avertamaing. In cas da parità da vuschs ha la presidenta o il president da dar la vusch da tagl.

Art. 21

Sezzüdas

Il cussagl as raduna sün invid da la suprastanza, e quai almain üna vouta l'on avant la radunanza generala⁵.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

² Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

³ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁴ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

⁵ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

C. La suprastanza

Art. 22

¹ La suprastanza da la società as cumpuona da tschinch commembras o commembers, nempe da la presidenta o dal president e da quatter ulteriuras commembras o ulteriurs commembers. Cumposiziun

² Cun excepziun da la funcziun da la presidenta o dal president as constituïscha la suprastanza sves.

³ Collavuraturas e collavuratur vegnan invidadas o invidats per regla a las sezzüdas. Ellas o els han vusch consultativa¹.

Art. 23

¹ La suprastanza tira decisiuns impegnativas per la società davart tuottas fatschendas chi nu sun resalvadas o attribuidas tenor ledscha o tschantamaints ad oters organs da la società. Dovairs e competenzas

² La suprastanza ha impustüt las incumbenzas seguaintas:

- a) da rapreschantar la società vers l'extern;
- b) da predeliberar las fatschendas da la radunanza generala sco eir quellas dal cussagl e d'executar las decisiuns da quels duos organs;
- c) da stabilir il quint annual e'l preventiv;
- d) da tour decisiuns davart expensas novas, na cuntgnüdas i'l preventiv, per listess intent d'üna suletta vouta fin a l'import da total CHF 20'000.- per on e da talas chi's repetan annualmaing fin a l'import da CHF 5'000.- per on;
- e) instituir cumischiuns o gruppas da lavur per preparar o realisar fatschendas²;
- f) d'impiegar, survagliar e dar la desditta a collavuraturas o collavuratur da la società.

Art. 24

La suprastanza as raduna sün invid da la presidenta o dal president, e quai uschè suvent sco chi'd es necessari tenor las tractandas. Trais commembras o commembers da la suprastanza pon pretender la convocaziun d'üna sezzüda. Sezzüdas

Art. 25

¹ La suprastanza es cumpetenta da decider, scha la majorità da sias commembras o da seis commembers es preschainta. Cumpetenza da decider

² Las decisiuns vegnan trattas per regla avertamaing. In cas da parità da vuschs ha la presidenta o il president da dar la vusch da tagl.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

² Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

Art. 26

Suottascripziun

¹ La presidenta o il president insembel cun ün otra commembra o ün oter commember da la suprastanza suottascrivan valabelmaing per la società.

² Cul acconsentimaint da la suprastanza es la suottascripziun singula, cun excepziun dals affars da finanzas, admissa¹.

D. Il revisurat

Art. 27

Cumposiziun,
incumbenza

¹ Il revisurat consista da duos revisuras o revisurs e d'üna suppleanta o ün suppleant².

² L'incumbenza po gnir surdatta eir ad ün büro fiduziari.

Art. 28

Devairs e
cumpetenzas

¹ Il revisurat examinescha il quint annual cul bilantsch.

² Davart il resultat da l'examinaziun rapporta il revisurat in scrit cun propostas a man da la radunanza generala.

V. DISPOSIZIUNS FINALAS

Art. 29

Schogliamaint

¹ In cas d'ün schogliamaint da la società per qualsia motiv dess üna eventuala facultà restanta gnir assegnada ad ün'instituziun in Engiadina o illa Val Müstair chi ha üna mera simla a quella da la società preschainta.

² Scha quai nu vess in quel mumaint dad esser pussibel, lura dess la facultà restanta da la società gnir administrada dal Tribunal districtual En, e quai d'ürant ün temp transitori da maximal desch ons. Davo scuors quel temp po la facultà lura gnir impuondüda eir a favur dad instituziuns socialas in Engiadina o illa Val Müstair, accumulind amo eventuals obligs contractuals da la società invers donaturas o donatuors.

Art. 30

Entrada in vigur

¹ Ils tschantamaints preschaints aintran in vigur al mumaint ch'els vegnan acceptats da la radunanza generala.

² Cun lur entrada in vigur sun abolidas tuot las disposiziuns chi stan in contradiziun cun quels.

¹ Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014

² Decisiun radunanza dals 23 avrigl 2014